

VAMOS RELEMBRAR

Nome なまえ: _____

Lição 13 De que modo vai? だい13か どうやって いきますか

- Estudar sozinho a escrita no site Marugoto Plus. www.marugotoweb.jp
- Ouvir e fazer *shadowing* do áudio da lição 13.

y a t t e m i y o o
 やって みよう!

Can-do 35 Falar como ir até o destino

👤 Um amigo japonês que está hospedado em um hotel na Liberdade quer ir ao MASP no dia de folga. Vamos ensinar como ir para lá. Vamos tentar? (Use as frases abaixo como exemplo)



サンパウロ ビジゅつかんは _____ が いいですよ。
 San Pauro bijutsukan wa _____ ga ii desu yo.
 _____ ですから。
 desukara.

ここから _____ まで _____ で いきます。
 Koko kara _____ made _____ de ikimasu.

Meio de transporte no Japão

Os meios de transporte no Japão são muito desenvolvidos. Transportes de longa distância como trens-bala ou trens comuns, metrô e até ônibus são conhecidos por cumprir rigorosamente os horários de partida e chegada, os quais têm precisão de minutos. Por isso, nas grandes cidades é grande o número de pessoas que utilizam o transporte público como trens, ônibus e metrô para ir ao trabalho ou à escola em vez de usar automóveis. Sites que apresentam os horários e modo de fazer a baldeação ao colocar o local de partida e de chegada são muito utilizados. No entanto, há muitas linhas que não funcionam de madrugada, sendo preciso ficar atento para não perder o último ônibus ou trem. As placas com o nome da estação podem estar escritas em *romaji*, mas nas bilheterias e nas plataformas, as indicações podem estar escritas apenas em *kanji* e o anúncio dentro dos trens é unicamente em japonês na maioria dos casos.

Trem (DENSHA): É o meio de transporte mais comumente utilizado. A JR (*Japan Railways*), que era uma empresa estatal, tem expandido um grande número de rotas em todo o país. Nas grandes cidades como Tóquio e Osaka, há também as rotas circulares como Yamanote e Kanjoo que interligam as regiões centrais da cidade. Nos horários de pico das 7h às 9h da manhã e das 17h às 19h, os trens ficam muito cheios e é possível ver um funcionário da estação empurrando os passageiros para que entrem nos trens. A velocidade e as estações onde irão parar podem variar dependendo da linha e do trem. Listando os tipos de linhas de trem de acordo com as paradas nas estações e a velocidade, do mais rápido ao normal, temos: *tokkyuu*, *kyuukoo*, *kaisoku* e *futsuu*.

Metrô (CHIKATETSU): A rede metroviária nas grandes metrópoles como Tóquio, Osaka, Nagoya e Quioto é muito desenvolvida e prática. Há casos em que os locais de baldeação são muito distantes.

Ônibus (BASU): As linhas de ônibus são mais abrangentes do que as de trem. A tarifa de ônibus não é única e muitas vezes é cobrada pela distância percorrida. O local da parada seguinte e o valor são exibidos num painel eletrônico no interior do ônibus, mas como estão escritos somente em *kanji*, isso pode dificultar o uso do ônibus caso não saiba ler o nome do ponto onde vai descer. Dependendo da região e da rota, o pagamento da passagem pode ser feito ao subir ou ao sair. O melhor é se informar com as pessoas ao seu redor sobre isso.

Táxi (TAKUSHI): Você poderá encontrar um táxi rapidamente pela cidade ou no ponto de táxi. É possível tomar um se estiver com a indicação “空車 (*kuusha*)” que significa “carro vazio” (táxi livre). Na rua é possível parar um táxi fazendo sinal com a mão. A porta é operada pelo motorista, então não abra ou feche por conta própria. Os preços são determinados pela soma da distância e tempo e são apresentados no taxímetro. A bandeirada dos táxis japoneses difere dependendo da região ou do tamanho do veículo (pequeno, médio ou grande porte), mas é em torno de 600 a 700 ienes (R\$15 a R\$18).

Moto (BAIKU): As motos de poucas cilindradas (50cc) são muito utilizadas nas entregas de correspondência e de pizza.

Bicicleta (JITENSHA): No Japão, a bicicleta é mais utilizada entre adultos e crianças como um meio de transporte diário para ir à escola, ao trabalho ou às compras do que para se exercitar. Com exceção de áreas turísticas, o aluguel de bicicletas não é muito comum.

⇒ As partículas “で” e “に”, que apareceram na Lição 13, podem indicar várias coisas. Vamos organizá-las!

① “で (de)”: indica meio

Utiliza-se a partícula “で” após o substantivo que representa o meio de transporte (como ônibus, trem, metrô ou táxi). Para dizermos “andar (a pé)” não utilizamos a partícula, ficando “あるいていきます”.

バスで いきます。
Basu **de** ikimasu.

Ir de ônibus.

ちかてつで いきます。
Chikatetsu **de** ikimasu.

Ir de metrô.

かいしゃまで あるいて いきます。
Kaisha made **aruite ikimasu**.

Ir a pé até a empresa.

② “で (de)”: indica lugar

Utiliza-se “で” para indicar o local que utilizará para embarcar ou desembarcar de um transporte.

パラゾえきで ちかてつに のります。
Paraizo-eki **de chikatetsu ni norimasu**.

Pegar o metrô na estação Paraíso.

ヴェルゲイロえきで おります。
Verugeiro-eki **de orimasu**.

Descer na estação Vergueiro.

③ “に (ni)”: indica o ponto de chegada

Ao embarcar, adiciona-se a partícula “に” após o meio de transporte utilizado.

パラゾえきで ちかてつに のります。
Paraizo-eki **de chikatetsu ni norimasu**.

Pegar o metrô na estação Paraíso.

ひこうきに のります。
Hikooki **ni norimasu**.

Pegar o avião.